

N. 2002 — 3472

[C — 2002/00663]

22 AUGUSTUS 2002. — Koninklijk besluit waarbij de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » gemachtigd wordt toegang te hebben tot sommige informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben ter ondertekening voor te leggen aan Uwe Majesteit, strekt ertoe de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » te machtigen toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen. Deze vereniging kan beschouwd worden als een instelling van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervult. In die hoedanigheid wordt zij bedoeld in artikel 5, tweede lid, a), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, zoals gewijzigd bij de wet van 19 juli 1991.

De vereniging « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » heeft als maatschappelijk doel het welzijn van blinde en slechtziende personen. Zij beoogt de ontwikkeling van een actieve solidariteit tussen zienden en blinden, onafhankelijk van welke politieke, religieuze of filosofische overtuiging ook.

De door de vereniging « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » gepresteerde diensten strekken ertoe een materiële en morele hulp te bieden aan alle slechtzienden en blinden, wie zij ook zijn.

De vereniging biedt op die manier verschillende diensten van bijstand aan visueel gehandicapten aan :

— een centrum voor visuele rehabilitatie dat het voor de visueel gehandicapten mogelijk maakt de nodige hulp te vinden om hun beperkt zicht beter te gebruiken;

— opleidingscentra voor geleidehonden die vervolgens aangeboden zullen worden aan de blinden om hen een maximum aan autonomie en onafhankelijkheid te verzekeren;

— een aangepaste arbeidsonderneming die aan de zwaar visueel gehandicapten de mogelijkheid biedt zich nuttig te maken en die hen toelaat een zekere autonomie te verwerven;

— een centrum voor omzetting in braille;

— een sociale dienst en een juridische dienst;

— een bioscoop die toegankelijk is voor blinden.

De v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » verzekert tevens de oogheelkundige follow-up van de werknemers van de ijzeren staalondernemingen, en biedt financiële steun aan de onderzoeken van de departementen oogheelkunde van de Faculteiten Geneeskunde van de universiteiten van Gent, Brussel, Luik en Bergen.

Men kan derhalve besluiten dat de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » handelt in het belang van de gemeenschap en dat zij opdrachten van algemeen belang vervult.

De overheid subsidieert de v.z.w. gedeeltelijk, met name in het kader van de activiteiten van de aangepaste arbeidsonderneming. Maar de voornaamste opdrachten van de v.z.w. worden verzekerd dankzij de vrijgevigheid van vele schenkers.

Opdat de v.z.w. haar maatschappelijk doel zou kunnen verwezenlijken, en opdat zij meer bepaald de verschillende hulp die toegekend wordt aan de personen die getroffen zijn door een visuele handicap, doeltreffend zou kunnen verdelen, moet zij in contact treden en blijven met die personen wier namen en adressen haar meegedeeld worden door de gemeenten.

Als die personen de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » echter niet op de hoogte brengen van hun adreswijziging, zijn de gemeenten niet langer gemachtigd om haar het nieuwe adres mee te delen. In geval van verhuizing zal het nieuwe adres snel gevonden kunnen worden op basis van het oude adres.

Daarom vraagt de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » de toegang tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2° en 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

F. 2002 — 3472

[C — 2002/00663]

22 AOUT 2002. — Arrêté royal autorisant l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » à accéder à certaines informations du Registre national des personnes physiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à autoriser l'accès de l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » au Registre national des personnes physiques. Cette association peut être considérée comme étant un organisme de droit belge remplissant des missions d'intérêt général. A ce titre, elle est visée par l'article 5, alinéa 2, a), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, tel que modifié par la loi du 19 juillet 1991.

L'association « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » a pour objet social le bien être des personnes aveugles et malvoyantes. Elle tend au développement d'une solidarité active entre voyants et non-voyants, indépendamment de toute appartenance politique, religieuse ou philosophique.

Les services prestés par l'« Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » visent à apporter une aide matérielle et morale à tous malvoyants et non-voyants, quels qu'ils soient.

L'association propose ainsi différents services d'assistance aux handicapés visuels :

— un centre de réhabilitation visuelle qui permet aux handicapés visuels de trouver les aides pour mieux utiliser leur vision restante;

— des centres de formation de chiens-guides qui seront ensuite offerts aux aveugles afin de leur assurer un maximum d'autonomie et d'indépendance;

— une entreprise de travail adapté qui donne aux handicapés visuels graves la possibilité de se rendre utiles et qui leur permet d'acquérir une certaine autonomie;

— un centre de transcription en braille;

— un service social et un service juridique;

— un cinéma accessible aux aveugles.

L'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » assure également le suivi ophtalmologique des travailleurs des entreprises sidérurgiques, soutient financièrement les recherches des départements d'ophtalmologie des Facultés de Médecine des universités de Gand, Bruxelles, Liège et Mons.

On peut dès lors conclure que l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » agit dans l'intérêt de la collectivité et qu'elle remplit des missions d'intérêt général.

Les pouvoirs publics subsidient partiellement l'a.s.b.l., notamment dans le cadre des activités de l'entreprise de travail adapté. Mais l'essentiel des missions de l'a.s.b.l. est assuré grâce à la générosité de nombreux donateurs.

Pour être en mesure de réaliser son objet social et pour pouvoir, notamment, répartir efficacement les différentes aides octroyées aux personnes atteintes d'un handicap de la vue, l'a.s.b.l. doit pouvoir entrer et rester en contact avec ces personnes dont les noms et adresses lui sont communiqués par les communes.

Toutefois, si lesdites personnes n'informent pas l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » de leur changement d'adresse, les communes ne sont plus habilitées à lui communiquer la nouvelle adresse. En cas de déménagement, la nouvelle adresse pourrait rapidement être trouvée au départ de l'ancienne adresse.

C'est pourquoi l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » sollicite l'accès aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

De v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » heeft eveneens gevraagd de toegang te hebben tot de wijzigingen die werden aangebracht gedurende de drie jaar voorafgaand aan de overdracht van de informatiegegevens van het Rijksregister. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer meent echter dat die toegang niet noodzakelijk is aangezien een voldoende precieze identificatie mogelijk is op basis van de naam, voornamen en geboortedatum.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer benadrukt bovendien het feit dat de toegangsmachtiging strikt beperkt moet blijven tot het enige doel bedoeld in artikel 1 van dit ontwerp van besluit. De toegang mag bijvoorbeeld niet worden gebruikt om de adressen van de schenkers op te zoeken.

De Commissie herinnert er eveneens aan dat, in toepassing van artikel 12, § 1, tweede lid van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, elke blinde of slechtziende persoon zich ertegen kan verzetten dat de gegevens van het Rijksregister die hem betreffen, het voorwerp uitmaken van een verwerking door de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » of dat deze gegevens aan derden worden meegegeeld.

Tenslotte zou de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer willen dat de lijst van de personeelsleden van de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » die gemachtigd zijn om toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, haar niet meer jaarlijks wordt bezorgd, maar ter hare beschikking gesteld en voortdurend geactualiseerd wordt.

In talrijke adviezen is de Raad van State nochtans van mening dat, ten opzichte van het gelijkheidsbeginsel, deze wens enkel zou kunnen worden ingewilligd op voorwaarde dat het geheel van koninklijke besluiten tot machtiging om toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister in die zin gewijzigd wordt. Bovendien meent de Raad van State dat de periodieke overdracht van lijsten van gemachtigde personen het voordeel heeft aan de Commissie een eerste beeld te geven van de administratieve praktijken die zich ontwikkelen.

De Raad van State heeft zijn advies 33.093/2 uitgebracht op 10 juni 2002.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

ADVIES 33.093/2 VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 1 maart 2002 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » gemachtigd wordt toegang te hebben tot sommige informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen", heeft op 10 juni 2002 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Eerste lid

Dit lid behoort als volgt te worden gesteld :

« Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, tweede lid, a), gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991 en 8 december 1992; ».

L'a.s.b.l. « Œuvre Nationale Les Amis des Aveugles » a également sollicité l'accès aux modifications apportées dans les trois ans précédant la communication des informations du Registre national. La Commission de la protection de la vie privée estime cependant que cet accès n'est pas nécessaire étant donné qu'une identification suffisamment précise est possible sur la base des nom, prénoms et date de naissance.

La Commission de la protection de la vie privée insiste par ailleurs sur le fait que l'autorisation d'accès doit rester strictement limitée à la seule finalité visée à l'article 1^{er} du présent projet d'arrêté. L'accès ne peut pas, par exemple, être utilisé pour rechercher les adresses des donateurs.

La Commission rappelle également qu'en application de l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, toute personne aveugle ou malvoyante peut s'opposer à ce que les données du Registre national la concernant fassent l'objet d'un traitement par l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » ou que ces données soient communiquées à des tiers.

Enfin, la Commission de la protection de la vie privée souhaiterait que la liste des membres du personnel de l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » autorisés à accéder au Registre national des personnes physiques ne lui soit plus communiquée annuellement mais tenue à sa disposition et constamment actualisée.

Cependant, dans de nombreux avis, le Conseil d'Etat estime qu'au regard du principe d'égalité, ce souhait ne pourrait être rencontré qu'à la seule condition que l'ensemble des arrêtés royaux d'autorisation d'accéder aux informations du Registre national soit modifié en ce sens. En outre, le Conseil d'Etat estime que la transmission périodique des listes de personnes autorisées présente l'avantage d'offrir à la Commission une première image des pratiques administratives qui se développent.

Le Conseil d'Etat a rendu son avis 33.093/2 le 10 juin 2002.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,
les très fidèles et très dévoués serviteurs,

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

AVIS 33.093/2 DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 1^{er} mars 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal "autorisant l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » à accéder à certaines informations du Registre national des personnes physiques", a donné le 10 juin 2002 l'avis suivant :

Examen du projet

Préambule

Alinéa 1^{er}

Cet alinéa doit être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 2, a), modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992; ».

Dispositief

Artikel 3

In de versie van het ontwerpbesluit die voor advies aan de Raad van State is voorgelegd, luidt dit artikel als volgt :

« Art. 3. De met toepassing van artikel 1 verkregen informatiegegevens mogen uitsluitend gebruikt worden voor de doeleinden vermeld in dat artikel. »

In artikel 3 van het koninklijk besluit van 1 maart 2000 waarbij aan de V.Z.W. Braille-Liga toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend (1) staat dezelfde regel, maar aangevuld als volgt :

« Zij mogen niet medegedeeld worden aan derden.

Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1° de natuurlijke personen op wie die informatiegegevens betrekking hebben, of hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en de instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die hun mogen medegedeeld worden op basis van deze aanwijzing en in het kader van de betrekkingen die zij voor de in artikel 1 vermelde doeleinden met de V.Z.W. Braille-Liga onderhouden, bij de vervulling van hun wettelijke en reglementaire taken. »

In het ontworpen besluit behoort dezelfde zin te worden opgenomen, gevolgd door hetzelfde lid (mits dit wordt aangepast), te meer daar het gaat om gangbare regels die van zeer algemene toepassing zijn - zelfs wat betreft de machtigingen tot toegang verleend aan openbare overheden - en het koninklijk besluit van 14 april 2002 waarbij de V.Z.W. Blindenzorg Licht en Liefde gemachtigd wordt om toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen (2) hetzelfde principe huldigt (zonder de correctie : "... worden niet als derden beschouwd ... »).

Hoe dan ook, het gegeven dat iemand is opgenomen in de bestanden van het Nationaal Werk is op zich informatie betreffende de gezondheidstoestand van de betrokkene; er is bijgevolg geen reden om hier de regels voor het gebruik van de gegevens die verstrekt worden door het Rijksregister te versoepelen - behalve in geval van een eventuele herziening in die zin van de gezamenlijke koninklijke besluiten waarbij machtiging tot toegang tot het rijksregister wordt verleend.

Artikel 4

Het artikel luidt aldus :

« Elke blinde of slechtziende persoon heeft het recht zich ertegen te verzetten dat de gegevens die hem betreffen, het voorwerp uitmaken van een verwerking door de V.Z.W. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » of dat deze gegevens aan derden worden meegedeeld. » .

Het laatste gedeelte van de zin, namelijk "of dat deze gegevens aan derden worden meegedeeld", moet vervangen worden door de volgende woorden : "of dat deze gegevens worden meegedeeld aan de openbare overheden en instellingen bedoeld in artikel 3, tweede lid, 2°", gezien het hierboven gedane voorstel om artikel 3 aan te vullen.

Taalopmerkingen
in verband met de Nederlandse tekst van het ontwerp

Artikel 1

In het eerste lid schrijve men : "... wordt gemachtigd ... informatiegegevens genoemd in artikel 3 ... personen. »

In het tweede lid schrijve men : "... wordt enkel gemachtigd ... informatiegegevens om haar taken... uit te voeren".

Dispositif

Article 3

Cet article, dans la version du projet d'arrêté soumise à l'avis du Conseil d'Etat, est rédigé comme suit :

« Art. 3. Les informations obtenues par application de l'article 1^{er} ne peuvent être utilisées qu'aux fins mentionnées dans cet article. »

Or, l'article 3 de l'arrêté royal du 1^{er} mars 2000 autorisant l'accès de l'A.S.B.L. Ligue Braille au registre national des personnes physiques (1) énonce la même règle, tout en la complétant comme suit :

« Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1^{er} :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, ou leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent être communiquées en vertu de leur désignation dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec l'a.s.b.l. Ligue Braille aux fins visées à l'article 1^{er}, dans l'accomplissement de leurs tâches légales et réglementaires. »

La même phrase, suivie du même alinéa (après avoir été adapté) doit être reproduite dans l'arrêté en projet, d'autant qu'il s'agit de règles usuelles d'application très générale - même en ce qui concerne les autorisations d'accès conférées à des autorités publiques - et que l'arrêté royal du 14 avril 2002 autorisant l'a.s.b.l. "Blindenzorg Licht en Liefde" à accéder aux informations du registre national des personnes physiques (2) en reprend le principe (sans le tempérament : "Ne sont pas considérés comme des tiers... »).

En tout état de cause, figurer dans les fichiers de l'Œuvre Nationale constitue en soi une information relative à la santé des intéressés; il n'y a donc pas lieu d'assouplir ici les règles d'utilisation des données fournies par le registre national - en dehors d'une éventuelle révision en ce sens de l'ensemble des arrêtés royaux autorisant l'accès au registre national.

Article 4

Cet article doit être rédigé comme suit :

« Toute personne aveugle ou malvoyante a le droit de s'opposer à ce que les données la concernant fassent l'objet d'un traitement par l'a.s.b.l. « Œuvre Nationale Les Amis des Aveugles » ou que ces données soient communiquées à des tiers. »

La dernière partie de la phrase "ou que ces données soient communiquées à des tiers" doit être remplacée par les mots suivants : "ou à ce que ces données soient communiquées aux autorités publiques et organismes visés à l'article 3, alinéa 2, 2°", en raison de la proposition de compléter le texte de l'article 3, énoncée ci-dessus.

Observations linguistiques au sujet du texte néerlandais du projet

Article 1^{er}

A l'alinéa 1^{er}, il faut écrire : "... wordt gemachtigd... informatiegegevens genoemd in artikel 3... personen. »

A l'alinéa 2, il faut écrire : "... wordt enkel gemachtigd... informatiegegevens om haar taken... uit te voeren".

Artikel 2

In het eerste lid, 2°, schrijve men : "... bij name ... aanwijst, wegens hun functie... ».

De kamer was samengesteld uit :

De heer Y. Kreins, kamervoorzitter;

De heer J. Jaumotte en Mevr. M. Baguet, staatsraden;

Mevr. B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. Martou, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Jaumotte.

De griffier, De voorzitter,
B. Vigneron. Y. Kreins.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 2000.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 17 mei 2002, 2° uitgave.

ADVIES Nr. 26/2001 VAN 9 AUGUSTUS 2001
VAN DE COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Ontwerp van koninklijk besluit waarbij de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » gemachtigd wordt toegang te hebben tot sommige informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29,

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid artikel 5, tweede alinea;

Gelet op de adviesaanvraag dd. 31 mei 2001 van de Minister van Binnenlandse Zaken, ontvangen door de Commissie op 6 juni 2001;

Gelet op het verslag van de heer M. VANDEWEERDT;

Brengt op 9 augustus 2001 het volgend advies uit :

I. VOORWERP VAN DE ADVIESAANVRAAG

Het aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (hierna : de Commissie) ter advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » (hierna : het Nationaal Werk) toegang te verlenen tot de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2° en 5°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen (afgekort : Rijksregisterwet).

De aanvraag betreft de volgende gegevens :

- de naam en voornamen (artikel 3, eerste lid, 1°, Rijksregisterwet);
- de geboorteplaats en -datum (artikel 3, eerste lid, 2°, Rijksregisterwet);
- de hoofdverblijfplaats (artikel 3, eerste lid, 5°, Rijksregisterwet);
- de opeenvolgende wijzigingen van de voormelde gegevens (artikel 3, tweede lid, Rijksregisterwet), beperkt tot een periode van drie jaar voorafgaand aan de mededeling.

Het Nationaal Werk zou toegang krijgen tot deze gegevens « om haar opdrachten van morele en materiële hulp aan slechtziende, blinde en gelijkgestelde personen uit te voeren » (artikel 1 van het ontwerpbesluit). Meer in het bijzonder wenst het Nationaal Werk via de toegang tot het Rijksregister het nieuwe adres te achterhalen van personen die hun adreswijziging niet uit eigen beweging aan het Nationaal Werk hebben meegedeeld.

Article 2

A l'alinéa 1^{er}, 2°, il faut écrire : "... bij name... aanwijst, wegens hun functie... ».

La chambre était composée de :

M. Y. Kreins, président de chambre;

M. J. Jaumotte et Mme M. Baguet, conseillers d'Etat;

Mme B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. Martou, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Jaumotte.

Le greffier, Le président,
B. Vigneron. Y. Kreins.

(1) Voir *Moniteur belge* du 3 août 2000.

(2) Voir *Moniteur belge* du 17 mai 2002, 2° édition.

AVIS N° 26/2001 DU 9 AOUT 2001
DE LA COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

Projet d'arrêté royal autorisant l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » à accéder à certaines informations du Registre national des personnes physiques

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en particulier l'article 5, alinéa 2;

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur, datée du 31 mai 2001 et reçue par la Commission le 6 juin 2001;

Vu le rapport de M. M. VANDEWEERDT,

Emet, le 9 août 2001, l'avis suivant :

I. OBJET DE LA DEMANDE D'AVIS :

Le projet soumis pour avis à la Commission de la protection de la vie privée (ci-après, la Commission) tend à habilitier l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » (ci-après, l'Œuvre nationale) à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 5°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques (en abrégé, la loi sur le Registre national).

La demande concerne les informations suivantes :

- les nom et prénoms (article 3, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi sur le Registre national);
- le lieu et la date de naissance (article 3, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi sur le Registre national);
- la résidence principale (article 3, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi sur le Registre national);
- les modifications successives apportées aux informations susmentionnées (article 3, alinéa 2, de la loi sur le Registre national); l'accès à ces modifications est limité à une période de 3 années précédant la communication de ces informations.

L'Œuvre nationale serait autorisée à accéder à ces informations « en vue d'exécuter ses missions d'aide morale et matérielle au profit des personnes malvoyantes, aveugles et assimilées » (article 1^{er} du projet d'arrêté royal). L'Œuvre nationale souhaite plus particulièrement pouvoir, par le biais de l'accès au Registre national, trouver la nouvelle adresse des personnes qui ne lui ont pas communiqué elles-mêmes leur changement d'adresse.

II. ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT

A. Wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen

Op grond van artikel 5, tweede lid, a), Rijksregisterwet kan de Koning, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bij in Ministerraad overlegd besluit de toegang tot het Rijksregister uitbreiden tot instellingen van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervullen; deze instellingen worden nominatief door de Koning aangeduid.

De v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » is een instelling van Belgisch recht en heeft als maatschappelijk doel « le bien être des aveugles et assimilés » (artikel 4 van de statuten), te vertalen als « het welzijn van blinden en gelijkgestelde personen ».

Uit het verslag aan de Koning blijkt dat de vereniging daadwerkelijk op ruime schaal activiteiten ontwikkelt in overeenstemming met haar maatschappelijk doel.

De Commissie is van oordeel dat de verwezenlijking van dit maatschappelijk doel in casu als een opdracht van algemeen belang kan worden beschouwd.

B. Wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, zoals gewijzigd door de Wet van 11 december 1998 tot omzetting van de richtlijn 95/46/EG betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrij verkeer van die gegevens (afgekort : Wet Verwerking Persoonsgegevens)

1. Algemeen

Aangezien de wet van 11 december 1998 op 1 september 2001 in werking treedt en rekening houdend met de vermoedelijke afkondigingsdatum van het koninklijk besluit waarvan het ontwerp momenteel ter advies aan de Commissie wordt voorgelegd, acht de Commissie het aangewezen de adviesaanvraag te toetsen aan de bepalingen van de gewijzigde Wet Verwerking Persoonsgegevens.

De gegevens van het Rijksregister waartoe toegang wordt gevraagd zijn persoonsgegevens in de zin van de Wet Verwerking Persoonsgegevens. De raadpleging of de mededeling van deze gegevens is een verwerking in de zin van deze wet.

Iedere natuurlijke persoon heeft in verband met de verwerking van persoonsgegevens die op hem betrekking hebben, recht op bescherming van zijn fundamentele rechten en vrijheden, inzonderheid op bescherming van zijn persoonlijke levenssfeer.

Persoonsgegevens dienen voor welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden te worden verkregen en niet verder te worden verwerkt op een wijze die, rekening houdend met alle relevante factoren, met name met de redelijke verwachtingen van de betrokkene en met de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen, onverenigbaar is met die doeleinden.

Persoonsgegevens dienen toereikend, terzake dienend en niet overmatig te zijn, uitgaande van de doeleinden waarvoor zij worden verkregen of waarvoor zij verder worden verwerkt.

2. Rechtmatigheid van de verwerking

Persoonsgegevens mogen slechts worden verwerkt in de gevallen, omschreven in artikel 5 Wet Verwerking Persoonsgegevens, onder meer : e) wanneer de verwerking noodzakelijk is voor de vervulling van een taak van openbaar belang.

Op grond van reeds aangehaalde overwegingen is de Commissie van oordeel dat de gevraagde verwerking aan deze voorwaarde voldoet.

3. Onderzoek van de doeleinden

Het maatschappelijk doel van het Nationaal Werk wordt omschreven in de statuten van de vereniging, die hierboven reeds werden geciteerd.

Volgens het verslag aan de Koning beoogt de vereniging de ontwikkeling van een actieve solidariteit tussen zienden en blinden, onafhankelijk van welke politieke, religieuze of filosofische overtuiging ook. De door het Nationaal Werk gevestigde diensten strekken ertoe een materiële en morele hulp te bieden aan alle slechtzienden en blinden, wie zij ook zijn. De vereniging biedt verschillende diensten aan, waaronder een centrum voor visuele revalidatie, opleidingscentra voor geleidehonden, aangepaste tewerkstelling, een centrum voor omzetting in braille, een sociale dienst, een juridische dienst en een bioscoop die toegankelijk is voor blinden.

II. EXAMEN DU PROJET D'ARRÊTE ROYAL :

A. Loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques.

Sur la base de l'article 5, alinéa 2, a), de la loi sur le Registre national, le Roi peut, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre l'accès au Registre national aux organismes de droit belge qui remplissent des missions d'intérêt général; ces organismes doivent être désignés nominativement par le Roi.

L'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » est un organisme de droit belge ayant comme but social « le bien-être des aveugles et assimilés » (article 4 de ses statuts).

Il ressort du rapport au Roi que l'association organise effectivement sur une grande échelle des activités qui sont conformes à son but social.

La Commission est d'avis que la réalisation de ce but social peut être considérée dans le cas présent comme une mission d'intérêt général.

B. Loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, modifiée par la loi du 11 décembre 1998 transposant la directive 95/46/CE relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement de données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (en abrégé, la loi sur le traitement des données à caractère personnel).

1. Généralités.

Vu que la loi du 11 décembre 1998 entrera en vigueur le 1^{er} septembre 2001 et en tenant compte de la date supposée de promulgation de l'arrêté royal dont le projet est actuellement soumis pour avis à la Commission, celle-ci estime que la demande d'avis doit être examinée à la lumière des dispositions de la loi modifiée sur le traitement des données à caractère personnel.

Les informations du Registre national auxquelles l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » voudrait accéder sont des données à caractère personnel au sens de la loi sur le traitement des données à caractère personnel. Le fait de consulter ou de communiquer ces informations constitue un traitement de ces informations au sens de cette loi.

Toute personne physique a droit, pour ce qui regarde le traitement des données à caractère personnel qui la concernent, à la protection de ses droits et libertés fondamentaux, notamment à la protection de sa vie privée.

Les données à caractère personnel ne peuvent être obtenues que pour des finalités déterminées, explicites et légitimes et ne peuvent pas être traitées ultérieurement de manière incompatible avec ces finalités compte tenu de tous les facteurs pertinents, notamment des prévisions raisonnables de la personne concernée et des dispositions légales et réglementaires applicables.

Les données à caractère personnel doivent être adéquates, pertinentes et non excessives au regard des finalités pour lesquelles elles sont communiquées ou seront traitées.

2. Légitimité du traitement des informations.

Les données à caractère personnel ne peuvent être traitées que dans les cas mentionnés à l'article 5 de la loi sur le traitement des données à caractère personnel, notamment : e) lorsque le traitement est nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public.

Se fondant sur les considérations qui précèdent, la Commission estime que le traitement demandé satisfait à cette condition.

3. Examen des finalités.

Le but social de l'Œuvre nationale est défini dans les statuts de l'association qui ont déjà été cités plus haut.

Selon le rapport au Roi, l'association tend au développement d'une solidarité active entre voyants et non-voyants, indépendamment de toute appartenance politique, religieuse ou philosophique. Les services fournis par l'Œuvre Nationale visent à apporter une aide matérielle et morale à tous les malvoyants et non-voyants, quels qu'ils soient. L'association propose divers services, dont un centre de réhabilitation visuelle, des centres de formation de chiens-guides, des emplois adaptés, un centre de transcription en braille, un service social, un service juridique et un cinéma accessible aux aveugles.

De v.z.w. wordt gedeeltelijk gesubsidieerd door de overheid, maar de voornaamste opdrachten van de vereniging worden verzekerd dankzij de vrijgevigheid van vele schenkers.

Om haar maatschappelijk doel te verwezenlijken moet de v.z.w., aldus de motivering in het verslag aan de Koning, in contact treden en blijven met die personen wier namen en adressen haar worden meegedeeld door de gemeenten. In geval van adreswijziging, wanneer de betrokkene zijn adreswijziging niet meedeelt aan het Nationaal Werk, zijn de gemeenten niet langer gemachtigd de vereniging het nieuwe adres mee te delen. Via het Rijksregister kan het nieuwe adres snel worden gevonden op basis van het oude adres.

De Commissie verstaat het doeleinde van de gevraagde machtiging bijgevolg als het achterhalen, in geval van een adreswijziging die niet aan het Nationaal Werk wordt meegedeeld, van het nieuwe adres van blinden en slechtzienden die bij het Nationaal Werk reeds bekend zijn.

De verwerking, namelijk de raadpleging van het Rijksregister, met het oog op het aldus omschreven doeleinde is naar het oordeel van de Commissie, en rekening houdend met de redelijke verwachtingen van de betrokkene en met de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen, in beginsel verenigbaar met de doeleinden van het Rijksregister van de natuurlijke personen. Uit de tekst van artikel 5, tweede lid, a), van de Rijksregisterwet kan worden afgeleid dat één van de doelstellingen van het Rijksregister er precies in bestaat de instellingen van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervullen, in staat te stellen deze opdrachten uit te voeren.

De Commissie wenst te beklemtonen dat de toegangsmachtiging strikt moet beperkt blijven tot dit ene doeleinde, namelijk het up to date houden van het adresbestand van de bij het Nationaal Werk reeds bekende blinden en slechtzienden, die van adres zijn veranderd zonder hun adreswijziging aan het Nationaal Werk mee te delen.

Andere doeleinden zijn uitgesloten. Er kan bijvoorbeeld geen sprake van zijn de toegang tot het Rijksregister te gebruiken om adressen van donateurs op te zoeken.

Eens de informatie (het adres van de betrokkene) verkregen is bestaat er uiteraard geen bezwaar tegen een verdere verwerking voor het ruimere doeleinde, omschreven in artikel 1 van het ontwerpbesluit, voor zover deze verdere verwerking voor het overige in overeenstemming is met de wettelijke voorschriften.

De Commissie plaatst een vraagteken bij de notie van « gelijkgestelde personen ». Uit de tekst van het ontwerp van koninklijk besluit kan niet worden opgemaakt wie met deze omschrijving wordt bedoeld. Indien de personen worden bedoeld die, wat hun blindheid of slechtziendheid betreft, met blinden of slechtzienden gelijkgesteld kunnen worden, is de toevoeging overbodig. Indien andere categorieën van personen worden bedoeld, kan de Commissie niet instemmen met de toevoeging. Derhalve is de Commissie van oordeel dat de toevoeging moet geschrapt worden.

De Commissie merkt ten overvloede op dat de statuten van het Nationaal Werk slechts melding maken van « blinden en gelijkgestelde personen ». De Commissie neemt aan dat met deze « gelijkgestelde personen » de slechtzienden worden bedoeld die, wat de ernst van hun handicap betreft, met blinden kunnen worden gelijkgesteld. In deze zin begrepen is het voldoende de doelgroep te omschrijven als de « blinde en slechtziende personen ».

Het verslag aan de Koning motiveert de aanvraag met het argument dat de vereniging in contact moet treden en blijven met die personen wier namen en adressen haar meegedeeld worden door de gemeenten. De Commissie merkt op dat de gemeenten over een wettelijke grondslag moeten beschikken om de namen en adressen van blinden en slechtzienden aan het Nationaal Werk mee te delen.

L'a.s.b.l. est en partie subventionnée par les pouvoirs publics, mais l'essentiel de ses missions sont remplies grâce à la générosité de nombreux donateurs.

Pour réaliser son but social, l'association doit, selon la motivation contenue dans le rapport au Roi, entrer et rester en contact avec ces personnes dont les noms et adresses lui ont été communiqués par les communes. En cas de changement d'adresse, lorsque l'intéressé ne communique pas son changement d'adresse à l'Œuvre nationale, les communes ne sont plus habilitées à lui communiquer la nouvelle adresse. Par le biais du Registre national, cette nouvelle adresse pourrait être trouvée rapidement sur la base de l'ancienne.

La Commission comprend la finalité de l'habilitation demandée, comme le fait de pouvoir trouver, lorsque leur changement d'adresse n'a pas été communiqué à l'Œuvre nationale, la nouvelle adresse des aveugles et malvoyants déjà connus de l'association.

De l'avis de la Commission, et en tenant compte des attentes raisonnables de la personne concernée et des dispositions légales et réglementaires applicables, le traitement, c'est-à-dire la consultation du Registre national, en vue de réaliser la finalité ainsi définie est, en principe, compatible avec les finalités du Registre national des personnes physiques. On peut déduire du texte de l'article 5, alinéa 2, a), de la loi sur le Registre national qu'une des finalités du Registre national consiste précisément à permettre aux organismes de droit belge qui remplissent des missions d'intérêt général de remplir ces missions.

La Commission souhaite insister sur le fait que l'autorisation d'accès doit rester strictement limitée à cette seule finalité, c'est-à-dire la mise à jour du fichier d'adresses des aveugles et malvoyants qui sont déjà connus de l'Œuvre nationale et qui ont changé d'adresse sans communiquer leur changement d'adresse à l'association.

Les autres finalités sont exclues. Il ne peut, par exemple, pas être question d'utiliser cet accès pour chercher les adresses de donateurs.

Lorsqu'elle a obtenu l'information (l'adresse de la personne concernée), il n'y a bien entendu aucun inconvénient à ce qu'on procède à un nouveau traitement de l'information pour une finalité plus étendue, définie dans l'article 1^{er} du projet d'arrêté royal, pour autant que ce nouveau traitement soit pour le reste conforme aux prescriptions légales.

La Commission s'interroge sur le sens qu'il convient d'attribuer à la notion de « personnes assimilées », car il n'est pas possible de déduire du texte du projet d'arrêté royal ce qu'elle recouvre. Si on entend par là les personnes qui peuvent être assimilées aux aveugles et aux malvoyants en raison de leur cécité ou de leur mauvaise vue, cet ajout est superflu. Si on entend par là d'autres catégories de personnes, la Commission ne peut marquer son accord sur cet ajout. Par conséquent, la Commission est d'avis que cet ajout doit être supprimé.

La Commission observe de surcroît que les statuts de l'Œuvre Nationale utilisent seulement les termes « aveugles et personnes assimilées ». La Commission suppose que l'expression « personnes assimilées » désigne les personnes malvoyantes qui, en raison du caractère grave de leur handicap, peuvent être assimilées aux aveugles. Si l'expression précitée s'interprète en ce sens, il suffit d'utiliser les termes « personnes aveugles et malvoyantes » pour désigner le groupe cible.

Le rapport au Roi motive la demande par l'argument selon lequel l'association « doit pouvoir entrer et rester en contact avec ces personnes dont les noms et adresses lui sont communiqués par les communes ». La Commission fait observer que les communes doivent disposer d'une base légale pour communiquer les noms et adresses des aveugles et des malvoyants à l'Œuvre nationale.

4. Onderzoek van de proportionaliteit

De toegang tot de gegevens betreffende naam en voornamen, geboorteplaats en -datum en hoofdverblijfplaats zijn naar het oordeel van de Commissie noodzakelijk om het doeleinde van de gevraagde verwerking te realiseren.

De toegang tot de wijzigingen die in de periode van drie jaar voorafgaand aan de mededeling zijn aangebracht lijkt niet noodzakelijk. De Commissie is van oordeel dat op grond van de naam, voornaam en geboortedatum een voldoende nauwkeurige identificatie mogelijk is. Wegens het ontbreken van een afdoende verantwoording voor de toegang tot de wijzigingen in de periode van drie jaar voorafgaand aan de mededeling kan de Commissie niet akkoord gaan met dit onderdeel van de gevraagde machtiging.

5. Recht van verzet

Op grond van artikel 12, §1, tweede lid, is eenieder gerechtigd om wegens zwaarwegende en gerechtvaardigde redenen die verband houden met zijn bijzondere situatie, zich ertegen te verzetten dat hem betreffende persoonsgegevens het voorwerp van een verwerking vormen, behoudens uitzonderingen die in de voorliggende adviesaanvraag niet aan de orde zijn. Het recht op verzet tegen de verwerking wordt aldus afhankelijk gemaakt van een bijzondere motivering.

De Commissie is van oordeel dat elke blinde of slechtziende persoon, die zich tegen de in de adviesaanvraag beoogde verwerking wenst te verzetten, moet geacht worden te voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 12, § 1, tweede lid. De betrokkene bevindt zich wegens zijn handicap in een bijzondere situatie en kan naar het oordeel van de Commissie er niet toe verplicht worden in te stemmen met een verwerking van zijn persoonsgegevens, in een context die in verband staat met zijn handicap, door een vereniging waarmee hij geen betrekkingen wenst te onderhouden. De bijzondere situatie waarin de blinde of slechtziende persoon zich bevindt, die de grondslag vormt voor de machtiging tot toegang tot de gevraagde gegevens van het Rijksregister, vormt voor de betrokkene tevens de zwaarwichtige en gerechtvaardigde reden die de wet vereist om zich tegen de verwerking te verzetten.

6. Gebruik van de gegevens

Artikel 3 van het ontwerpbesluit stipuleert dat de met toepassing van artikel 1 verkregen gegevens door de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » uitsluitend mogen worden gebruikt voor de doeleinden vermeld in dat artikel, namelijk om haar in staat te stellen « haar opdrachten van morele en materiële hulp aan slechtziende, blinde en gelijkgestelde personen uit te voeren ».

De Commissie verwijst naar de hierboven onder punt B.3 reeds gemaakte opmerkingen.

Artikel 3 bepaalt verder dat de gegevens niet aan derden mogen worden meegedeeld. Als derden worden evenwel niet beschouwd :

1° de natuurlijke personen op wie de gegevens betrekking hebben of hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de Rijksregisterwet, voor de gegevens die hen meegedeeld kunnen worden krachtens hun aanwijzing in het kader van de betrekkingen die zij onderhouden met de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » voor de in artikel 1 bedoelde doeleinden, bij de vervulling van hun wettelijke en reglementaire taken.

4. Examen de la proportionnalité.

L'accès aux informations concernant le nom et les prénoms, le lieu et la date de naissance et la résidence principale sont, estime la Commission, nécessaires pour réaliser la finalité du traitement demandé.

L'accès aux modifications qui ont été apportées dans les trois ans précédant la communication desdites informations ne semble pas nécessaire. La Commission est d'avis que, sur la base des nom et prénoms et de la date de naissance, une identification suffisamment précise est possible. En raison de l'absence d'une justification convaincante en faveur de l'accès aux modifications apportées dans les trois ans précédant la communication desdites informations, la Commission ne peut pas marquer son accord sur cet aspect de la demande d'autorisation.

5. Droit d'opposition.

Toute personne a le droit, sur la base de l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, de s'opposer pour des raisons sérieuses et légitimes tenant à une situation particulière, à ce que des données à caractère personnel la concernant fassent l'objet d'un traitement, sous réserve des exceptions qui ne font pas l'objet de cette demande d'avis. Le droit d'opposition au traitement est dès lors subordonné à une justification particulière.

La Commission est d'avis que toute personne aveugle ou malvoyante qui souhaite s'opposer au traitement visé dans la demande d'avis doit être considérée comme remplissant les conditions fixées dans l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2. L'intéressé se trouve dans une situation particulière à cause de son handicap, et ne peut être obligé, selon la Commission, dans un contexte qui est en rapport avec son handicap, à consentir à un traitement des données à caractère personnel le concernant par une association avec laquelle il ne souhaite pas entretenir de relations. La situation particulière dans laquelle se trouve la personne aveugle ou malvoyante, qui constitue le fondement de l'autorisation à accéder aux informations demandées au Registre national, constitue en même temps pour l'intéressé la raison sérieuse et légitime que la loi exige pour s'opposer au traitement.

6. Utilisation des données.

L'article 3 du projet d'arrêté royal dispose que les informations obtenues par l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » en application de l'article 1^{er} ne peuvent être utilisées que pour les finalités mentionnées dans cet article, c'est-à-dire pour lui permettre d'« exécuter ses missions d'aide morale et matérielle au profit des personnes malvoyantes, aveugles et assimilées ».

La Commission renvoie aux observations déjà formulées au point B.3 ci-dessus.

L'article 3 prévoit en outre que les informations ne peuvent pas être communiquées à des tiers. Ne sont cependant pas considérés comme des tiers :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations ou leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi sur le Registre national, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec l'a.s.b.l. « Œuvre Nationale Les Amis des Aveugles » aux fins visées à l'article 1^{er}, dans l'accomplissement de leurs tâches légales et réglementaires.

De Commissie waardeert de strekking van deze bepaling, die kennelijk een verhoogde bescherming van de verkregen gegevens beoogt, maar is niettemin van oordeel dat ze overbodig is. Onder punt B.3 werd reeds opgemerkt dat, eens de informatie (het adres van de betrokkene) verkregen is, er geen bezwaar bestaat tegen een verdere verwerking voor het ruimere doeleinde, omschreven in artikel 1 van het ontwerpbesluit, voor zover deze verdere verwerking voor het overige in overeenstemming is met de wettelijke voorschriften. De adressenlijst van het Nationaal Werk vormt een verwerking van persoonsgegevens met een eigen finaliteit, die in elk geval moet gerespecteerd worden, ook indien de gegevens niet via het Rijksregister zijn verkregen. De betrokkene zelf heeft hoe dan ook recht op verstrekking van de gegevens die betreffende zijn persoon worden verwerkt. Wat de mededeling aan derden betreft is er geen reden om bijzondere regels op te stellen voor openbare overheden of voor instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de Rijksregisterwet. Daarenboven moet worden opgemerkt dat het recht van verzet, waarvan sprake onder punt B.5, ook geldt voor mededelingen aan derden.

7. Personen aan wie toegang wordt verleend

Artikel 2 van het ontwerpbesluit behoudt de toegang tot het Rijksregister voor aan de algemeen directeur van de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » en aan de personeelsleden van de vereniging die de algemeen directeur daartoe bij naam en schriftelijk aanwijst omwille van hun functie en binnen de grenzen van hun respectieve bevoegdheden. De lijst van de aldus aangewezen personeelsleden, met vermelding van hun titel en hun functie, wordt jaarlijks opgesteld en bezorgd aan de Commissie.

De Commissie geeft er de voorkeur aan dat deze lijst permanent wordt bijgehouden, ter plaatse wordt bewaard en ter beschikking van de Commissie wordt gehouden.

Artikel 2, derde lid, van het ontwerpbesluit bepaalt verder dat de in het eerste lid bedoelde personen zich er schriftelijk toe verbinden de veiligheid van de verwerking en de vertrouwelijkheid van de gegevens van het Rijksregister waartoe zij toegang hebben, te verzekeren.

De Commissie beschouwt deze bepaling als een bijkomende garantie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de betrokkenen.

Om deze redenen,

brenkt de Commissie, onder voorbehoud van de gemaakte opmerkingen, een gunstig advies uit betreffende het ontwerp van koninklijk besluit, voor zover de toegangsmachtiging wordt beperkt tot de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2° en 5° van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De secretaris,

B. Havelange,

De voorzitter,

P. Thomas.

22 AUGUSTUS 2002. — Koninklijk besluit waarbij de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » gemachtigd wordt toegang te hebben tot sommige informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, tweede lid, a), gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991 en 8 december 1992;

Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, gewijzigd bij de wet van 11 december 1998, welke wet op 1 september 2001 in werking is getreden, inzonderheid artikel 4 en artikel 12, § 1, tweede lid van eerstgenoemde wet, van toepassing is;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 december 2001;

Gelet op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer nr. 26/ 2001, gegeven op 9 augustus 2001;

La Commission apprécie l'esprit de cette disposition, qui vise manifestement à assurer une protection renforcée des données obtenues par l'association concernée, mais elle est néanmoins d'avis qu'elle est superflue. Il a déjà été observé au point B.3 que, lorsque l'information demandée (l'adresse de l'intéressé) a été obtenue, il n'y a pas d'inconvénient à la traiter à nouveau pour la finalité étendue définie à l'article 1^{er} du projet d'arrêté royal, pour autant que ce nouveau traitement soit par ailleurs conforme aux prescriptions légales. La liste d'adresses de l'a.s.b.l. « Œuvre Nationale Les Amis des Aveugles » constitue un traitement de données à caractère personnel avec une finalité propre. Cette finalité doit être respectée dans tous les cas, même lorsque les informations ont été obtenues par une autre source que le Registre national. Quoi qu'il en soit, la personne concernée même a le droit de se faire communiquer les informations la concernant qui ont fait l'objet d'un traitement. En ce qui concerne la communication à des tiers, il n'y a aucune raison de fixer des règles particulières pour les autorités publiques ou les organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi sur le Registre national. En outre, il faut remarquer que le droit d'opposition, dont il est question au point B.5, s'applique aussi pour les communications aux tiers.

7. Personnes habilitées.

L'article 2 du projet d'arrêté royal réserve l'accès au Registre national au directeur général de l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » et aux membres du personnel de l'association nommément désignés par écrit par le directeur général en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions respectives. La liste des membres du personnel ainsi désignés, avec indication de leurs titre et fonction, est dressée annuellement et transmise selon la même périodicité à la Commission.

La Commission préfère que cette liste soit gardée sur place et tenue à la disposition de la Commission.

L'article 2, alinéa 3, du projet d'arrêté royal dispose que les personnes visées à l'alinéa 1^{er} s'engagent par écrit à assurer la sécurité du traitement des données et la confidentialité des informations du Registre national auxquelles elles ont accès.

La Commission considère cette disposition comme une garantie supplémentaire pour la protection de la vie privée des personnes concernées.

Par ces motifs,

La Commission émet un avis favorable au sujet du projet d'arrêté royal, sous réserve des observations formulées, pour autant que le droit d'accès soit limité aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques.

Le secrétaire,

B. Havelange,

Le président,

P. Thomas.

22 AOUT 2002. — Arrêté royal autorisant l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » à accéder à certaines informations du Registre national des personnes physiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 2, a), modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992;

Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, modifiée par la loi du 11 décembre 1998, laquelle est entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2001, notamment les articles 4 et 12, § 1^{er}, alinéa 2, trouve à s'appliquer;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 13 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission de la vie privée n° 26/ 2001, donné le 9 août 2001;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op advies 33.093/2 van de Raad van State, gegeven op 10 juni 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » wordt gemachtigd om toegang te hebben tot de informatiegegevens genoemd in artikel 3, eerste lid, 1°, 2° en 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » wordt enkel gemachtigd om toegang te hebben tot deze informatiegegevens om haar taken van morele en materiële hulp aan blinde en slechtziende personen uit te voeren.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde toegang is voorbehouden :

1° aan de algemeen directeur van de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden »;

2° aan de personeelsleden van de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » die de algemeen directeur bedoeld in 1° daartoe bij name en schriftelijk aanwijst, wegens hun functie en binnen de grenzen van hun respectieve bevoegdheden.

De lijst van de personeelsleden, aangewezen overeenkomstig het eerste lid, met vermelding van hun titel en hun functie, wordt jaarlijks opgesteld door de voormelde v.z.w. en volgens dezelfde periodiciteit bezorgd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De in het eerste lid bedoelde personen verbinden zich er schriftelijk toe de veiligheid van de verwerking en het vertrouwelijk karakter van de gegevens van het Rijksregister waartoe zij toegang hebben, te verzekeren.

Art. 3. De met toepassing van artikel 1 verkregen informatiegegevens mogen uitsluitend gebruikt worden voor de doeleinden vermeld in dat artikel. Zij mogen niet medegedeeld worden aan derden.

Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1° de natuurlijke personen op wie die informatiegegevens betrekking hebben en hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en de instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die hun mogen medegedeeld worden op basis van deze aanwijzing en in het kader van de betrekkingen die zij voor de in artikel 1 vermelde doeleinden met de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » onderhouden, bij de vervulling van hun wettelijke en reglementaire taken.

Art. 4. Elke blinde of slechtziende persoon heeft het recht zich ertegen te verzetten dat de gegevens die hem betreffen, het voorwerp uitmaken van een verwerking door de v.z.w. « Nationaal Werk De Vrienden der Blinden » of dat deze gegevens worden meegedeeld aan de openbare overheden en instellingen bedoeld in artikel 3, tweede lid, 2°.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 22 augustus 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant par un mois;

Vu l'avis 33.093/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 juin 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » est autorisée à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » est autorisée à accéder à ces informations exclusivement pour l'accomplissement de ses missions d'aide morale et matérielle au profit des personnes aveugles et malvoyantes.

Art. 2. L'accès visé à l'article 1^{er} est réservé :

1° au directeur général de l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles »;

2° aux membres du personnel de l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » que le directeur général visé au 1° désigne nommément et par écrit à cet effet, en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions respectives.

La liste des membres du personnel, désignés conformément à l'alinéa 1^{er}, avec l'indication de leur titre et de leur fonction, est dressée annuellement par l'a.s.b.l. précitée et transmise selon la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er} s'engagent par écrit à assurer la sécurité du traitement et le caractère confidentiel des données du Registre national auxquelles elles ont accès.

Art. 3. Les informations obtenues par application de l'article 1^{er} ne peuvent être utilisées qu'aux fins mentionnées dans cet article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1^{er} :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations et leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » aux fins visées à l'article 1^{er}, dans l'accomplissement de leurs tâches légales et réglementaires.

Art. 4. Toute personne aveugle ou malvoyante a le droit de s'opposer à ce que les données la concernant fassent l'objet d'un traitement par l'a.s.b.l. « Œuvre nationale Les Amis des Aveugles » ou à ce que ces données soient communiquées aux autorités publiques et organismes visés à l'article 3, alinéa 2, 2°.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 22 août 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN